

**SIEMENS**



Ūhupuhasti

Garų rinktuvas

Tvaika nosūcējs

LF16RH560, LF26RH560

[siemens-home.com/welcome](http://siemens-home.com/welcome)

[et]	Kasutusjuhend	3
[lt]	Naudojimo instrukcija	10
[lv]	Lietošanas instrukcija	17

Register  
your  
product  
online



<b>Olulised ohutusnõuded</b> .....	<b>3</b>
<b>Keskkonnakaitse</b> .....	<b>4</b>
Energia säästmine .....	4
Keskkonnasäästlik jäätmekäitlus .....	4
<b>Funktsioon</b> .....	<b>4</b>
Õhuringlusrežiim .....	4
<b>Seadme käsitlemine</b> .....	<b>5</b>
Juhtelemendid .....	5
Seadme sisse- ja väljalülitamine .....	5
Intensiivaste .....	5
Intervalliga ventileerimine .....	5
Viivitusega seiskumise funktsioon .....	6
Valgustus .....	6
<b>Puhastamine ja hooldamine</b> .....	<b>6</b>
Täitumise näit .....	6
Filtri eemaldamine ja paigaldamine .....	7

<b>Mida teha tõrgete korral?</b> .....	<b>8</b>
LED-lambid .....	8
Tõrgete tabel .....	8
<b>Klienditeenindus</b> .....	<b>9</b>
<b>Eritarvikud</b> .....	<b>9</b>

Lisateavet toodete, lisatarvikute, varuosade ja teeninduse kohta leiata Internetist: **www.siemens-home.com** ja Internetikauplusest: **www.siemens-eshop.com**

## Olulised ohutusnõuded

Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi. Sellest leiata vajaliku teabe seadme ohutuks ja õigeks käsitsemiseks. Hoidke kasutus- ja paigaldusjuhend alles hilisemaks kasutamiseks või seadme järgmiste omanike tarvis.

Turvaline kasutamine on tagatud ainult siis, kui paigaldamine toimub vastavalt paigaldusjuhendile. Paigaldatud seadme veatu töö eest vastutab paigaldaja.

Seade on ette nähtud kasutamiseks üksnes koduses majapidamises. Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks välitingimustes. Ärge jätke töötavat seadet järelevalveta. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on tekkinud asjatundmatust kasutamisest või valest käsitsemisest.

See seade on ette nähtud kasutamiseks kõrgusel kuni maksimaalselt 2000 meetrit üle merepinna.

Üle 8-aastased lapsed ja isikud, kelle füüsilised või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad seadme kasutamiseks vajalikud teadmised ja kogemused, tohivad seadet kasutada ainult juhul, kui nende üle teostab järelevalvet nende turvalisuse eest vastutav isik või kui neile on selgitatud seadme ohutut käsitsemist ja kui nad on mõistnud seadmest tulenevaid ohte.

Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldada vaid juhul, kui nad on vanemad kui 8-aastased ja nende üle teostatakse järelevalvet.

Alla 8-aastased lapsed hoidke seadmest ja ühendusjuhtimest eemal.

Kontrollige seade pärast pakendi eemaldamist üle. Transpordil tekkinud vigastuste tuvastamisel ärge ühendage seadet vooluvõrku.

Ilma pistikuta seadmeid võib vooluvõrku ühendada üksnes väljaõppinud elektrik. Seadme garantii ei laiene kahjustustele, mis on põhjustatud valest ühendamisest vooluvõrku.

Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks välise lülituskella või kaugjuhtimispuuldiga.

### **Lämbumisoht!**

Pakkematerjal on lastele ohtlik. Ärge kunagi lubage lastel pakkematerjaliga mängida.

### **Tuleoht!**

- Rasvafiltrisse kogunenud rasvajäägid võivad süttida. **Vahetage rasvafilter välja vähemalt iga 2 kuu tagant.** Ärge kunagi laske seadmel töötada ilma rasvafiltriteta.
- Rasvafiltrisse kogunenud rasvajäägid võivad süttida. Seadme all ei tohi töötada lahtise leegiga (nt flambeerida). Tahke kütusega (nt puit või süsi) köetava tulekolde kohale tohib seadet paigaldada vaid siis, kui on olemas kinnine ja mitte-eemaldatav kate. Esineda ei tohi sädemete lendumist.
- Kuum õli ja rasv süttivad kiiresti. Ärge jätke kuuma õli ja rasva kunagi järelevalveta. Ärge kunagi kustutage põlengut veega. Lülitage keeduala välja. Summutage leegid ettevaatlikult kaane, kustutusteki või muu sarnase esemega.
- Gaasipõletiga keedualad, millel ei ole keedunõud, tekitavad suurt kuumust. Nende kohale paigaldatud ventilaator võib kahjustada saada või põlema süttida. Gaasipõletiga keedualade kasutamisel asetage keeduala peale keedunõu.
- Kui üheaegselt on sisse lülitatud mitu gaasipõletiga keeduala, tekib suur kuumus. Selliste keedualade kohale paigaldatud ventilaator võib kahjustada saada või põlema süttida. Kaks gaasipõletiga keeduala ei tohi töötada maksimaalsel võimsusel kauem kui 15 minutit. Suur gaasipõleti, mille võimsus on üle 5kW (Wok), vastab kahe tavalise gaasipõleti võimsusele.

### **Põletuse oht!**

Kui seade töötab, lähevad selle ligipääsetavad ja katmata osad kuumaks. Ärge kunagi puudutage kuumi osi. Hoidke lapsed seadmest eemal.

## Vigastuste oht!

- Seadme sisedetailid võivad olla teravate servadega. Kandke kaitsekindaid.
- Seadme peale asetatud esemed võivad alla kukkuda. Ärge asetage seadme peale esemeid.
- LED-lampide tuli on väga ere ja võib kahjustada silmi (riskirühm 1). Sisselülitatud LED-lampide tuli ei tohi olla suunatud otse silma kauem kui 100 sekundit.

## Elektrilöögi oht!

- Defektne seade võib põhjustada elektrilöögi. Ärge kunagi lülitage sisse defektset seadet. Eemaldage toitepistik pistikupesast või lülitage elektrikiibist välja vool. Pöörduge hooldustöökotta.
- Asjatundmatult teostatud parandustööd on ohtlikud. Parandustöid teha ja kahjustatud ühendusjuhet välja vahetada tohib vaid tootja väljaõppe läbinud tehnik. Kui seade on defektne, eemaldage pistik pistikupesast või lülitage vool elektrikiibist välja. Pöörduge hooldustöökotta.
- Sissetungiv niiskus võib põhjustada elektrilöögi. Ärge kasutage kõrgsurvepesurit ega aurupuhastit.

## Kahjustuste põhjused

### Tähelepanu!

Kahjustumise oht korrosioonikahjustuste tõttu. Lülitada seade toiduvalmistamisel alati sisse, et vältida kondensvee teket. Kondensvesi võib tekitada korrosioonikahjustusi.

Sissetungiv niiskus võib kahjustada elektroonikat. Juhtelemente ei tohi kunagi puhastada niiske lapiga.

Vale puhastamine kahjustab pinda. Roostevabast terasest pindu puhastage ainult lihvimise suunas. Juhtelementide puhastamiseks ei tohi kasutada roostevaba terase puhastusvahendit.

Tugevatoimelised ja abrasiivsed puhastusvahendid võivad pinda kahjustada. Tugevatoimelisi ja abrasiivseid puhastusvahendeid ei tohi kasutada.

Tagasivoolav kondensaat tekitab kahjustuste ohu. Paigaldage äratõmbekanal väikese kaldega (1° kalle seadmest alates).

## Keskkonnakaitse

Teie uus seade on eriti energiatõhus. Järgnevalt leiate soovitusel selle kohta, kuidas seadme kasutamisel veelgi rohkem energiat säästa ja seadet õigesti utiliseerida.

### Energia säästmine

- Keetmisel tagage piisaval hulgal õhu juurdevool, et õhupuhasti saaks töötada tõhusalt ja madala müratasemega.
- Valige keetmisel tekkivate aurude jaoks sobiv ventileerimisaste. Intensiivastet kasutage vaid vajaduse korral. Madalam ventileerimisaste tähendab väiksemat energiakulu.
- Auru intensiivse tekke korral valige õigeaegselt kõrgem ventileerimisaste. Kui keetmisel tekkiv aur on köögis juba levinud, peab õhupuhasti töötama kauem.
- Lülitage õhupuhasti välja, kui seda ei ole enam vaja.
- Lülitage valgustus välja, kui seda ei ole enam vaja.
- Puhastage või vahetage filter toodud ajavahemike tagant välja, et suurendada ventileerimise tõhusust ja hoida ära tulekahju oht.

### Keskkonnasäästlik jäätmekäitlus

Käideldge seadme pakendijäätmed keskkonnasõbralikult.



Käesolev seade on märgistatud vastavalt direktiivile 2012/19/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta. Direktiiv sätestab elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete tagastamise ja ringlussevõtu raamtingimused Euroopa Liidus.

## Funktsioon

Seda seadet saate kasutada äratõmberežiimil.

### Õhuringlusrežiim



Rasvafiltrid ja aktiivsõefilter puhastavad imetud õhu ja suunavad kööki tagasi.

**Märkus:** Lõhnade sidumiseks õhuringlusrežiimil tuleb teil paigaldada aktiivsõefilter. Erinevaid võimalusi seadme õhuringlusrežiimil rakendamiseks leiate prospektide kogumikust või küsige kodutehnika kauplusest. Selleks vajalikud lisatarvikud saate kaubandusvõrgust, klienditeenindusest või e-poest. Lisatarvikute numbrid leiate kasutusjuhendi lõpust.

# Seadme käsitlemine

**Märkus:** Lülitage õhupuhasti sisse toiduvalmistamise alguses ja välja alles paar minutit pärast toiduvalmistamise lõppu. Niimoodi kõrvaldatakse köögiaurud kõige tõhusamalt.

## Juhtelemendid

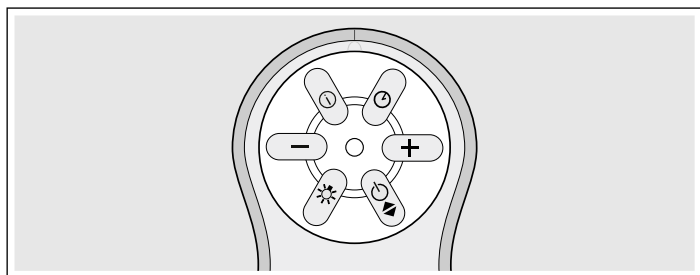
Kaugjuhtimispuldiga reguleerite välja seadme erinevad funktsioonid.

**Märkus:** Kaugjuhtimispuldi jaoks läheb vaja järgmisi patareisid: AAA/LR03/1,5 V. Patareide sissepanekul juhinduge järgmisest peatükist: *Kaugjuhtimispuldi patareide vahetamine.*

**Märkus:** Võtke kaugjuhtimispuldiga nii täpselt kui võimalik sihikule infrapunavastuvõtja õhupuhasti juhtpaneelil.

**Märkus:** Kuumus või sissetungiv niiskus võib kaugjuhtimispulti kahjustada. Ärge kunagi jätke kaugjuhtimispulti suure kuumuse või niiskuse kätte.

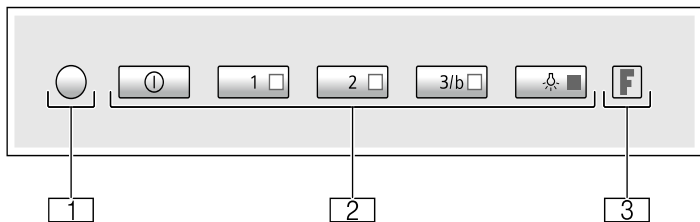
## Kaugjuhtimine



Juhtnupud

Nupp	Selgitus
⏻	Viivitusega seiskumise funktsiooni / intervall-funktsiooni sisselülitamine
+	Võimsusastme suurendamine
🌀	Õhupuhasti sisse- ja väljalülitamine
💡	Valgustuse sisse- ja väljalülitamine
-	Võimsusastme vähendamine
ⓘ	Intensiivastme sisselülitamine

## Õhupuhasti juhtpaneel



1	Infrapunakiire vastuvõtja
2	Juhtnupud
3	Täitumise näit

Juhtnupud

Nupp	Selgitus
⏻	Õhupuhasti sisse- ja väljalülitamine
1	Võimsusastme 1 sisselülitamine
2	Võimsusastme 2 sisselülitamine
3/b	Võimsusastme 3 sisselülitamine / intensiivastme sisselülitamine
💡	Valgustuse sisse- ja väljalülitamine

## Seadme sisse- ja väljalülitamine

**Märkus:** Valige alati konkreetsetele tingimustele vastav võimsusaste. Rohke auru tekke korral valige kõrge võimsusaste.

### Seadme sisselülitamine

Vajutage kaugjuhtimispuldi nupule 🌀 või õhupuhasti juhtpaneeli nupule ⏻.

Õhupuhasti käivitub võimsusastmel 1.

Nupp 1 süttib.

### Võimsusastme reguleerimine

Vastava võimsusastme väljareguleerimiseks vajutage kaugjuhtimispuldi nupule + või - või õhupuhasti juhtpaneeli nupule 1, 2 või 3/b.

Nupp 1 põleb, kui välja on reguleeritud võimsusaste 1.

Nupud 1 ja 2 põlevad, kui välja on reguleeritud võimsusaste 2.

Nupud 1, 2 ja 3/b põlevad, kui välja on reguleeritud võimsusaste 3.

Nupud 1 ja 2 põlevad ja nupp 3/b vilgub, kui välja on reguleeritud intensiivaste.

### Seadme väljalülitamine

Vajutage kaugjuhtimispuldi nupule 🌀 või õhupuhasti juhtpaneeli nupule ⏻.

## Intensiivaste

Tugeva lõhna või auru tekke korral aktiveerige intensiivaste. Seejuures töötab õhupuhasti veidi aega kõrgeimal võimsusastmel. Mõne aja pärast lülitub see automaatselt madalamale võimsusastmele.

### Sisselülitamine

Vajutage kaugjuhtimispuldi nupule ⓘ või hoidke all õhupuhasti juhtpaneeli nuppu 3/b.

Nupud 1 ja 2 põlevad ja nupp 3/b vilgub. Intensiivaste on aktiveeritud.

**Märkus:** 6 minuti pärast lülitub õhupuhasti automaatselt eelnevalt seatud võimsusastmele.

### Väljalülitamine

Vajutage kaugjuhtimispuldi nupule ⓘ või õhupuhasti juhtpaneeli nupule ⏻.

## Intervalliga ventileerimine

Intervalliga toimuva ventileerimise puhul lülitub õhupuhasti automaatselt sisse 10 minutiks tunnis. 24 tunni pärast lülitub funktsioon välja.

**Märkus:** Kui intensiivaste või viivitusega seiskumise funktsioon on aktiveeritud, ei saa intervalliga ventileerimist kasutada.

### Sisselülitamine

Vajutage kaugjuhtimispuldi nupule ⏻ või hoidke all õhupuhasti juhtpaneeli nuppu 2.

Nupp 1 õhupuhasti juhtpaneelil vilgub. Intervallifunktsioon on sisse lülitatud. Õhupuhasti käivitub võimsusastmel 1.

### Väljalülitamine

Vajutage kaugjuhtimispuldi nupule 🌀 või õhupuhasti juhtpaneeli nupule ⏻.


Intervallifunktsioon on välja lülitatud.

## Viivitusega seiskumise funktsioon




Viivitusega seiskumise funktsiooni korral töötab õhupuhasti mõne minuti pärast väljalülitamist edasi. Nii eemaldatakse veel allesjäänud kooõgaurud. Seejärel lülitub õhupuhasti automaatselt välja.

### Sisselülitamine

**Märkus.** Kui intensiivaste on aktiveeritud, ei saa viivitusega seiskumist kasutada.

1. Valige võimsusaste.
2. Vajutage kaugjuhtimispuldi nupule  või hoidke all õhupuhasti juhtpaneeli nuppu 1. Väljareguleeritud võimsusastme nupp õhupuhasti juhtpaneelil vilgub. Õhupuhasti töötab väljareguleeritud võimsusastmel veel 30 minutit ja lülitub pärast selle aja möödumist automaatselt välja. Kui valgustus on sisse lülitatud, lülitub see pärast viivitusaja möödumist samuti välja.

### Väljalülitamine



Vajutage kaugjuhtimispuldi nupule  või  või õhupuhasti juhtpaneeli nupule .

Viivitusega seiskumise funktsioon lõpeb kohe.



## Valgustus

Valgustus töötab ka siis, kui õhupuhasti on välja lülitatud.



### Sisselülitamine

Vajutage kaugjuhtimispuldi nupule  või õhupuhasti juhtpaneeli nupule .

### Heleduse vähendamine

Vajutage kaugjuhtimispuldi nupule  või õhupuhasti juhtpaneeli nupule  seni, kuni heledus on vähenenud.

### Väljalülitamine

Vajutage kaugjuhtimispuldi nupule  või õhupuhasti juhtpaneeli nupule .

## Puhastamine ja hooldamine

### Põletusohut!

Seade kuumeneb töö ajal. Enne puhastamist tuleb seadmel jahtuda lasta.

### Elektrilöögi oht!

Sissetungiv niiskus võib põhjustada elektrilöögi. Puhastage seadet üksnes niiske lapiga. Enne puhastamist tõmmake võrgupistik pistikupesast välja või lülitage elektrikilbis välja kaitsekorgid.

### Elektrilöögi oht!

Sissetungiv niiskus võib põhjustada elektrilöögi. Ärge kasutage kõrgsurvepesurit ega aurupuhasti.

## Puhastusvahendid

Et eri pindu ebasobivate puhastusvahenditega mitte kahjustada, pidage kinni tabelis toodud andmetest. Ärge kasutage

- tugevatoimelisi ja abrasiivseid puhastusvahendeid,
- suure alkoholisisaldusega puhastusvahendeid,
- kraapivaid puhastuskäsnu,
- surve- ega aurupuhasteid.

Uued puhastuslapid loputage enne kasutamist hoolikalt läbi.

Järgige kõiki puhastusvahenditega kaasasolevaid juhiseid ja hoiatusi.

Ala	Puhastusvahend
Roostevaba teras	Kuum nõudepesuvahendi lahus: Puhastage lapiga ja kuivatage pehme rätikuga. Roostevabast terasest pindu puhastage ainult lihvi suunas. Hoolduskeskuses ja müügiesindustes on saadaval sobivad vahendid roostevaba terase puhastamiseks. Kandke puhastusvahend pehme lapiga õhukese kihina pinnale.

Ala	Puhastusvahend
Värvitud pinnad	Kuum nõudepesuvahendi lahus: Puhastage niiske lapiga ja kuivatage pehme rätikuga. Ärge kasutage roostevaba terase puhastusvahendit.
Alumiinium ja plast	Klaasipuhastusvahend: Puhastage pehme lapiga.
Klaas	Klaasipuhastusvahend: Puhastage pehme lapiga. Ärge kasutage kaabitsat.
Juhtelemendid	Kuum nõudepesuvahendi lahus: Puhastage niiske lapiga ja kuivatage pehme rätikuga. Sissetungivast niiskusest tingitud elektrilöögioht. Sissetungiv niiskus võib kahjustada elektroonikat. Juhtelemente ei tohi kunagi puhastada märja lapiga. Ärge kasutage roostevaba terase puhastusvahendit.

## Täitumise näit

Metallist rasvafiltrite või aktiivsöefiltrite täitumisel hakkab vastav sümbol vilkuma:

- **Metallist rasvafilter:** näit F ja nupp 1 põlevad
- **Aktiivsöefilter:** näit F ja nupp 3/b põlevad
- **Metallist rasvafilter ja aktiivsöefilter:** näit F ning nupud 1 ja 3/b põlevad

Hiljemalt nüüd tuleks metallist rasvafiltreid puhastada või aktiivsöefiltrid välja vahetada või regenereerida.

## Filtrite eemaldamine ja paigaldamine

Et tagada tõhus lõhnade eemaldamine ja rasva filtreerimine, tuleb filtreid regulaarselt puhastada.

### Metallist rasvafiltrid

Metallist rasvafiltreid tuleb puhastada iga 100 töötundi järel, vähemalt aga iga kahe kuu tagant.

#### Tuleoht!

Rasvafiltrisse kogunenud rasvajäägid võivad süttida.

**Rasvafiltreid tuleb vähemalt iga 2 kuu tagant puhastada.**

Ärge kunagi laske seadmel töötada ilma rasvafiltriteta.

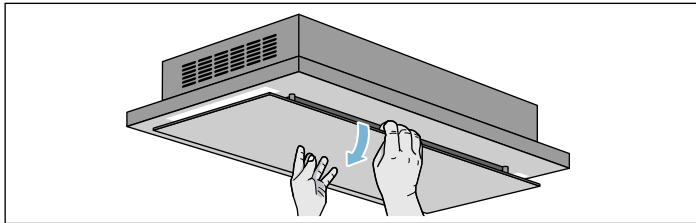
### Aktiivsöefilter

Aktiivsöefiltrid tuleb regulaarselt välja vahetada või regenereerida. Seejuures võtke alus seadme täitumisnäit.

### Metallist filtrite mahamonteerimine

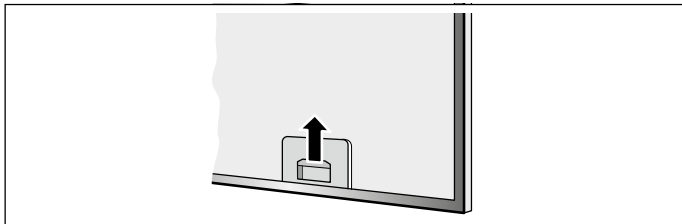
Metallist rasvafiltrid filtreerivad köögiaurudest välja rasva. Parima toimivuse tagamiseks tuleb filtreid hiljemalt iga 2 kuu tagant puhastada.

1. Tõmmake filtrikate alla.



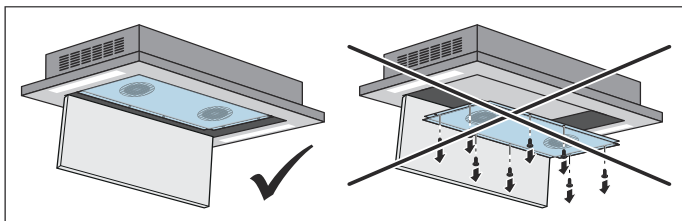
**Märkus:** Veenduge, et filtrikate ei kuku järsku alla.

2. Avage metallist rasvafiltri kate ja võtke filter hoidikust välja.



#### Märkused

- Sealjuures hoidke teist kätt metallist rasvafiltri all. Veenduge, et metallist rasvafilter ei kuku alla ega vigasta pliidiplaati.
- Filtrihooldiku alumisse ossa võib koguneda rasva. Ärge hoidke filtrihooldikut rõhtsalt, et vältida rasva mahatilkumist.
- Ärge eemaldage seadme sisemuses olevat katteplekki.



3. Eemaldage metallist rasvafiltrist aktiivsöefilter.

4. Puhastage metallist rasvafilter ja filtri kate.

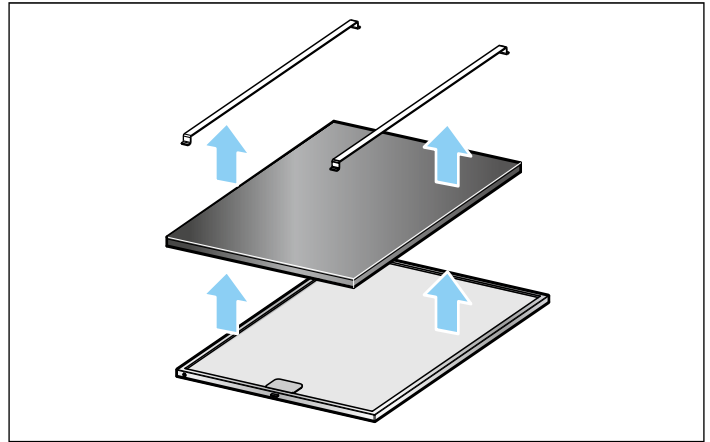
5. Pärast filtrite mahavõtmist puhastage seade seestpoolt.

### Aktiivsöefiltri väljavahetamine või regenereerimine

Aktiivsöefilter seob köögiauru lõhnad. Seda kasutatakse ainult õhuringlusrežiimil.

## Märkused

- Aktiivsöefiltrid sisalduvad tarnekomplektis. Vajaduse korral leiate aktiivsöefiltrid müügiesindustest, hooldekeskusest või e-poe.
  - Kasutage ainult originaalfiltreid. Nii on tagatud tõhus töö.
1. Eemaldage metallist rasvafiltri tagaküljel olev hoidik ja võtke aktiivsöefilter välja.



2. Puhastage seade.

3. Puhastage metallist rasvafilter.

4. Kinnitage uus aktiivsöefilter metallist rasvafiltri tagaküljel oleva hoidiku abil.

### Aktiivsöefiltri uuendamine

**Märkus:** Aktiivsöefiltrit saab uuendada kuni neli korda.

1. Eemaldage aktiivsöefilter.

2. Kuumutage aktiivsöefiltrit küpsetusahjus 100 °C juures 60 minutit.

3. Laske ringleva õhu modulil jahtuda.

4. Paigaldage aktiivsöefilter.

### Metallist filtrite puhastamine

#### Märkused

- Ärge kasutage agressiivseid, hapet või leelist sisaldavaid puhastusvahendeid.
- Metallist filtrite puhastamisel puhastada niiske lapiga ka seadmes olev metallist filtrite hoidik.
- Metallist filtreid võib puhastada nõudepesumasinas või käsitsi.

#### Käsitsi

**Märkus:** Tugevalt kinnikleepunud mustuse eemaldamiseks võite kasutada spetsiaalset rasva lahustajat. Seda saab tellida e-poe kaudu.

- Leotage metallist rasvafiltreid kuumas pesuvees, millele on lisatud nõudepesuvahendit.
- Kasutage puhastamiseks harja ja loputage filtrid korralikult.
- Laske metallist filtritel kuivaks tilkuda.

### Nõudepesumasinas

**Märkus:** Puhastamisel nõudepesumasinas võib ette tulla kergeid värvimuutusi. See ei mõjuta metallist rasvafiltri funktsiooni.

- Ärge peske tugevasti märdunud metallist rasvafiltreid koos nõudega.
- Asetage metallist filtrid vabalt nõudepesumasinasse. Metallist filtreid ei tohi kuhugi vahele suruda.

## Metallist rasvafiltrite paigaldamine

1. Asetage metallist rasvafilter kohale.
2. Tõstke metallist rasvafilter üles ja laske lukustusel fikseeruda.
3. Keerake filtrikate üles.

**Märkus:** Veenduge, et filtrikate on nõuetekohaselt suletud.

## Täitumise näitude lähtestamine

Kui olete vastavad filtrid puhastanud või välja vahetanud, peate täitumisnäidu lähtestama, et sümbolite vilkumine lõppeks.

Veenduge, et õhupuhasti ja valgustus on välja lülitatud.

Hoidke nuppu ① all, kuni F kolm korda vilgub.

Täitumisnäidud on lähtestatud.

## Mida teha tõrgete korral?

Tekkinud tõrkeid on sageli võimalik ise kõrvaldada. Enne hooldekeskusesse pöördumist järgige alltoodud juhiseid.

### ⚠ Elektrilöögi oht!

Asjatundmatult teostatud parandustööd on ohtlikud.

Parandustöid teha ja kahjustatud ühendusjuhet välja vahetada tohib vaid tootja väljaõppe läbinud tehnik. Kui seade on defektne, eemaldage pistik pistikupesast või lülitage vool elektrikilbist välja. Pöörduge hooldustöökotta.

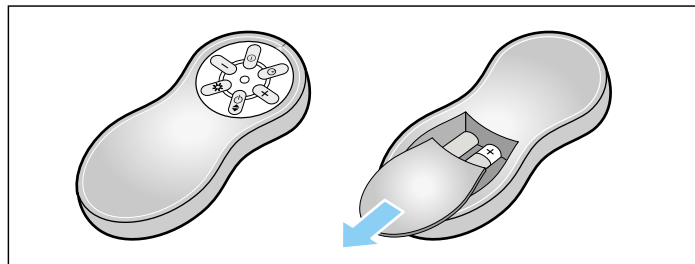
## LED-lambid

Defektseid LED-lampe tohivad välja vahetada ainult tootja, volitatud hooldekeskus või asjaomase kvalifikatsiooniga spetsialist (elektripaigaldaja).

## Tõrgete tabel

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei tööta	Toitepistik ei ole ühendatud pistikupesasse	Ühendage seade vooluvõrguga
	Voolukatkestus	Kontrollige, kas teised kodumasinad töötavad
	Kaitse on defektne	Kontrollige elektrikilbist, kas seadme kaitse on töökorras
Valgusti ei tööta.	LED-lambid on defektsed.	Võtke ühendust müüjajärgse teenindusega.
Nuppude valgustus ei toimi.	Juhtmoodul on defektne.	Pöörduge hooldekeskusesse.
Näit F ja nupp 1 või näit F ja nupp 3/b põlevad.	Rasvafilter või aktiivsõefilter on täitunud.	Puhastage filter või vahetage või regenereerige aktiivsõefilter, vt peatükk <i>Puhastamine ja hooldamine</i> .

## Kaugjuhtimispuldi patareide vahetamine



1. Suruge fiksaatornina sisse.
2. Eemaldage kate.
3. Eemaldage patareid.
4. Asetage õigesti sisse uued patareid (tüüp AAA/LR03/1,5 V).

**Märkus:** Tühjad või defektsed patareid kõrvaldage vastavalt kehtivatele eeskirjadele.

**Märkus:** Ärge visake patareid olmejäätmete hulka.



# Klienditeenindus

Kui teie seadet on vaja remontida, pöörduge meie klienditeenindusse. Meie leiame alati sobiva lahenduse - ka ebavajalike tehnikukülastuste vältimiseks.

Hooldekeskuse pöördumisel teatage alati oma seadme tootenumber (E-nr) ja valmistamisnumber (FD-nr), et saaksime osutada Teile kvalifitseeritud abi. Numbrid leiate andmesildilt, mis paikneb seadme siseküljel (andmesildini jõudmiseks eemaldage metallist rasvafiltrid).

Pange siia kirja oma seadme andmed ja hooldekeskuse telefoninumber, nii on need vajaduse korral kohe käepärast.

E-nr	FD-nr
------	-------

Hooldekeskus 

Pidage meeles, et nõuetevastasesest kasutusest tingitud tõrke korral on hooldekeskuse tehniku väljakutse ka garantii kehtivuse ajal tasuline.

## Remonttööde tellimus ja konsultatsioon rikete korral

Kõigi riikide kontaktandmed leiate kaasasolevast klienditeeninduste nimekirjast.

Tootja pädevuses võite kindel olla. Sellest lähtudes tagate, et parandustöid teevad asjaomase kvalifikatsiooniga hooldustehnikud, kes kasutavad seadme jaoks ettenähtud originaalvaruosi.

# Eritarvikud

Lisatarvik	Tellimisnumber
Aktiivsõefilter mudelile LF16RH560	LZ57P00
Aktiivsõefilter mudelile LF26RH560	LZ57P10

<b>Svarbūs saugos nurodymai</b> .....	<b>10</b>	<b>Ką daryti atsiradus sutrikimams?</b> .....	<b>15</b>
<b>Aplinkos apsauga</b> .....	<b>11</b>	Šviesos diodų lemputės .....	15
Elektros energijos taupymas .....	11	Trikčių lentelė.....	15
Ekologiškas utilizavimas.....	11	<b>Klientų aptarnavimo skyrius</b> .....	<b>16</b>
<b>Darbo režimas</b> .....	<b>11</b>	<b>Specialieji priedai</b> .....	<b>16</b>
Recirkuliacijos režimas .....	11		
<b>Prietaiso valdymas</b> .....	<b>12</b>		
Valdymo elementai .....	12		
Prietaiso įjungimas ir išjungimas .....	12		
Intensyvumo pakopa.....	12		
Intervalinis režimas .....	12		
Inercinio veikimo funkcija .....	13		
Apšvietimas.....	13		
<b>Valymas ir techninė priežiūra</b> .....	<b>13</b>		
Užterštumo rodmuo.....	13		
Filtro išmontavimas ir įmontavimas .....	14		

Daugiau informacijos apie gaminius, priedus, atsargines dalis ir paslaugas rasite internete: **www.siemens-home.com** ir interneto parduotuvėje: **www.siemens-eshop.com**

## Svarbūs saugos nurodymai

Atidžiai perskaitykite šią instrukciją. Tik tada galėsite saugiai ir tinkamai naudotis prietaisu. Išsaugokite naudojimo ir montavimo instrukciją, kad galėtumėte vėliau pasinaudoti arba perduoti naujam savininkui.

Prietaisas saugiai naudojimas tik tuomet, jei jis tinkamai sumontuotas, laikantis montavimo instrukcijos. Įrengimo darbus atliekantis asmuo atsakingas už nepriekaištingą veikimą statymo vietoje.

Šį prietaisą galima naudoti tik buityje ir namų aplinkoje. Prietaisas nepritaikytas naudoti lauke. Veikiančio prietaiso nepalikite be priežiūros. Gamintojas neatsako už gedimus dėl netinkamo prietaiso naudojimo ar priežiūros.

Šis prietaisas pritaikytas naudojimui tik iki ne daugiau kaip 2000 metrų aukštyje virš jūros lygio.

Jaunesni nei 8 metų vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, sensoriniai arba protiniai gebėjimai yra mažesni, arba neturintieji patirties bei žinių šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi už jų saugumą atsakingo asmens arba jo instruktuoti apie saugų prietaiso naudojimą bei supratę iš to kylančius pavojus.

Negalima leisti vaikams žaisti su prietaisu. Valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų vaikai negali atlikti, nebent jiems jau sukako 8 metai ir jie bus prižiūrimi.

Jaunesnių nei 8 metų vaikų negalima leisti būti arti prietaiso ir jungiamojo laido.

Išpakuokite prietaisą ir jį patikrinkite. Jei transportuojant prietaisas buvo pažeistas, jo neprijunkite.

Tik įgaliotasis specialistas gali prietaisą prijungti be kištuko. Dėl netinkamo prijungimo atsiradusiai žalai garantija nesuteikiama.

Šis prietaisas nėra pritaikytas eksploatuoti su išoriniu jungiklius su laikrodžio mechanizmu arba nuotoliniu valdikliu.

### **Kyla pavojus uždusti!**

Pakuotė pavojinga vaikams. Niekuomet neleiskite žaisti vaikams su pakuotės medžiagomis.

### **Gali kilti gaisras!**

- Gali užsiliepsnoti riebalų filtrė esančios riebalų nuosėdos.  
**Riebalų filtrą keiskite ne rečiau nei kas 2 mėnesius .**  
Prietaiso niekada nenaudokite be riebalų filtro.
- Gali užsiliepsnoti riebalų filtrė esančios riebalų nuosėdos. Šalia prietaiso niekada nenaudokite atviros ugnies (pvz., negaminkite degių patiekalų). Prietaisą virš židinio, kūrenamo kietu kuru (pvz., malkomis ar anglimi), galima montuoti tik tuomet, jei įrengtas uždaras, nenuimamas dangtis. Negali būti žiežirbų.
- Įkaitęs aliejus ir riebalai gali greitai užsiliepsnoti. Niekada nepalikite be priežiūros karšto aliejaus ir riebalų. Niekada negesinkite ugnies vandeniui. Išjunkite kaitvietę. Liepsną atsargiai slopinkite dangčiu, gesinimo antklode arba panašiu daiktu.
- Jei ant įjungtos dujinės kaitvietės neuždedamas maisto ruošimo indas, sklinda didelis karštis. Jis gali pažeisti arba uždegti viršuje įmontuotą ventiliatorių. Ant įjungtų dujinių kaitviečių visada uždėkite maisto ruošimo indą.
- Kartu įjungus kelias dujines kaitvietes, susidaro didelis karštis. Jis gali pažeisti arba uždegti viršuje įmontuotą ventiliatorių. Dviejų dujinių kaitviečių niekuomet kartu nenaudokite ilgiau nei 15 minučių. Daugiau nei 5 kW didžiojo degiklio (kiniškoms keptuvėms) galingumas atitinka dviejų dujų degiklių galingumą.

### **Pavojus nudegti!**

Veikiančio prietaiso paviršiai įkaista. Niekada nelieskite įkaitusių paviršių. Saugokite nuo vaikų.

### Kyla pavojus susižeisti!

- Prietaiso viduje esančios konstrukcinės dalys gali būti aštrios. Dėvėkite apsaugines pirštines.
- Ant prietaiso padėti daiktai gali nukristi. Niekuomet nedėkite ant prietaiso jokių daiktų.
- Šviesos diodų lempučių šviečia labai ryškiai ir gali pažeisti akis (1 rizikos grupė). Nežiūrėkite į įjungtas šviesos diodų lempučių ilgiau nei 100 sekundžių.

### Elektros smūgio pavojus!

- Dėl sugedusio prietaiso gali įvykti elektros smūgis. Niekada neįjunkite sugadinto prietaiso. Ištraukite kištuką iš lizdo arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžėje. Iškviškite klientų aptarnavimo tarnybą.
- Nekvalifikuotai atliekami remonto darbai yra pavojingi. Tik mūsų išmokytas klientų aptarnavimo tarnybos technikas gali atlikti remonto darbus ir pakeisti pažeistus prijungimo laidus. Jei prietaisas sugedo, ištraukite kištuką iš lizdo arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžėje. Iškviškite klientų aptarnavimo tarnybą.
- Dėl prasiskverbusios drėgmės kyla elektros smūgio pavojus. Nenaudokite aukštu slėgiu ar garais valančių įrenginių.

## Galimos gedimų priežastys

### Dėmesio!

Prietaisas gali sugesti dėl korozijos. Gamindami maistą visuomet įjunkite prietaisą, kad nesusidarytų kondensatas. Susidaręs kondensatas gali sukelti koroziją ir gedimą.

Kyla pavojus sugadinti prietaisą dėl į elektronikos dalį patenkančios drėgmės. Valdymo elementų niekada nevalykite drėgna šluoste.

Prietaiso paviršių galima pažeisti netinkamai jį valant. Nerūdijančiojo plieno paviršius valykite tik gludinio kryptimi. Valdymo elementų nevalykite nerūdijančiojo plieno valikliu.

Aštriais valikliais arba šveitikliais galima pažeisti prietaiso paviršius. Niekuomet nenaudokite aštrių valiklių arba šveitiklių.

Kondensato grįžtamasis srautas gali sugadinti prietaisą. Ortakį iš prietaiso reikia nutiesti nuolaidžiai (1° nuolydis).

## Aplinkos apsauga

Jūsų naujasis prietaisas yra labai ekonomišką. Čia pateikiama patarimų, kaip naudojant prietaisą galima sutaupyti dar daugiau energijos ir kaip tinkamai utilizuoti naudotą prietaisą.

### Elektros energijos taupymas

- Ruošiant maistą turi būti tiekama pakankamai oro, kad garų rinktuvas veiktų efektyviai ir tyliai.
- Ventiliatoriaus intensyvumo pakopą parinkite, atsižvelgdami į garų kiekį. Intensyviają pakopą naudokite tik tuomet, kai tikrai reikia. Kuo žemesnė ventiliatoriaus veikimo pakopa, tuo mažiau elektros energijos vartojama.
- Jei ruošiant maistą garų atsiranda daugiau, laiku perjunkite aukštesnę ventiliatoriaus veikimo pakopą. Jei virtuvėje pasklis daug maisto ruošimo garų, garų rinktuvas turės veikti ilgiau.
- Išjunkite garų rinktuvą, kai jo nebereikia.
- Išjunkite apšvietimą, kai jo nebereikia.
- Nurodytais intervalais išvalykite filtrą arba jį pakeiskite, kad ventiliatorius veiktų veiksmingai ir būtų galima išvengti gaisro.

### Ekologiškas utilizavimas

Pakuotę utilizuokite pagal aplinkosaugos reikalavimus.



Šis prietaisas yra pažymėtas pagal Europos bendrijos direktyvą 2012/19/EG dėl naudotų elektrinių ir elektroninių prietaisų (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Ši direktyva apibrėžia visoje ES galiojančią naudotų prietaisų grąžinimo ir perdirbimo tvarką.

## Darbo režimas

Šį prietaisą galite naudoti recirkuliacijos režimu.

### Recirkuliacijos režimas



Įsiurbtas oras valomas riebalų arba aktyviosios anglies filtre ir vėl išpučiamas į virtuvę.

**Pastaba:** Jei norite išvengti kvapų prietaisui veikiant recirkuliacijos režimu, sumontuokite aktyviosios anglies filtrą. Informaciją apie įvairias galimybes naudoti prietaisą recirkuliacijos režimu rasite brošiūrose, jos galite teirautis ir pardavėjo. Šiuo atveju reikalingus priedus galėsite įsigyti specialiose parduotuvėse, klientų aptarnavimo centruose arba interneto parduotuvėje. Priedų numerius rasite šios naudojimosi instrukcijos gale.

# Prietaiso valdymas

**Pastaba:** Garų surinktuvą įjunkite pradėję gaminti maistą, o išjunkite jį tik praėjus kelioms minutėms po to, kai baigsite gaminti. Šitaip gaminant susidarantys garai pašalinami efektyviausiai.

## Valdymo elementai

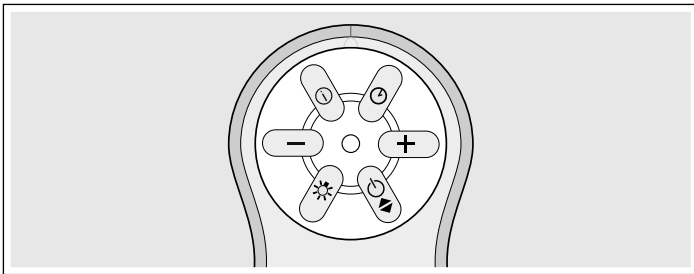
Nuotolinio valdymo pulteliu nustatysite įvairias savo prietaiso funkcijas.

**Pastaba:** Nuotolinio valdymo pulteliui reikia toliau nurodytų baterijų: AAA / LR03 tipo / 1,5 V. Norėdami įdėti baterijas, atkreipkite dėmesį į tolesnį skyrių: *Nuotolinio valdymo pultelio baterijų keitimas*.

**Pastaba:** Nuotolinio valdymo pultelį kuo tiksliau nukreipkite į garų rinktuvo valdymo skydelyje įmontuotą infraraudonųjų spindulių imtuvą.

**Pastaba:** Karštis arba drėgmė gali sugadinti nuotolinio valdymo pultelį. Nuotolinio valdymo pultelio niekada neįkaitinkite per daug ir nešlapinkite.

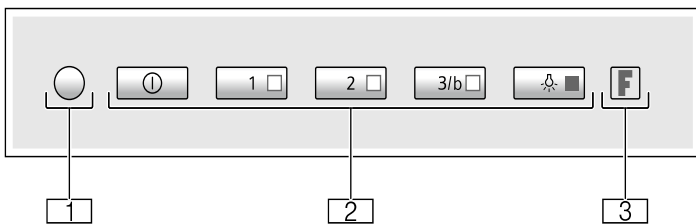
## Nuotolinis valdymas



Valdymo mygtukai

Mygtukų	Paiškinimas
⏻	Inercinio veikimo funkcijos / intervalinės funkcijos įjungimas
+	Galios pakopos didinimas
⏻	Garų rinktuvo įjungimas ir išjungimas
💡	Apšvietimo įjungimas ir išjungimas
-	Galios pakopos mažinimas
ⓘ	Įjungti intensyviają pakopą

## Garų rinktuvo valdymo skydelis



1	Infraraudonųjų spindulių imtuvas
2	Valdymo mygtukai
3	Užterštumo indikatorius

Valdymo mygtukai

Mygtukų	Paiškinimas
⏻	Garų rinktuvo įjungimas ir išjungimas
1	1 galios pakopos įjungimas
2	2 galios pakopos įjungimas
3/b	3 galios pakopos įjungimas / intensyviosios pakopos įjungimas
💡	Apšvietimo įjungimas ir išjungimas

## Prietaiso įjungimas ir išjungimas

**Pastaba:** Galią visada pritaikykite pagal esamas sąlygas. Jei virtuvėje susikauptų daugiau garų, perjunkite didesnės galios pakopą.

### Prietaiso įjungimas

Paspauskite nuotolinio valdymo pultelio mygtuką arba mygtuką ① ant garų rinktuvo valdymo skydelio.

Garų rinktuvas pradeda veikti 1 galios pakopa.

1 mygtukas šviečia.

### Galios pakopos nustatymas

Paspauskite nuotolinio valdymo pultelio mygtuką + arba – arba paspauskite garų rinktuvo valdymo skydelio 1, 2 arba 3/b mygtuką, kad nustatytumėte atitinkamą galios pakopą.

Šviečia 1 mygtukas, kai nustatyta 1 galios pakopa.

Šviečia 1 ir 2 mygtukai, kai nustatyta 2 galios pakopa.

Šviečia 1, 2 ir 3/b mygtukai, kai nustatyta 3 galios pakopa.

Šviečia 1 ir 2 mygtukai, o 3/b mygtukas blyksi, kai nustatyta intensyvioji pakopa.

### Prietaiso išjungimas

Paspauskite nuotolinio valdymo pultelio mygtuką arba mygtuką ① ant garų rinktuvo valdymo skydelio.

## Intensyvumo pakopa

Jei atsiranda daug kvapų ir garų, įjunkite intensyviają pakopą. Tuomet garų rinktuvas trumpai veikia didžiausia galia. Prabėgus šiam laikui automatiškai vėl perjungiama žemiausia pakopa.

### Įjungimas

Paspauskite nuotolinio valdymo pultelio mygtuką ⓘ arba 3/b mygtuką ant garų rinktuvo valdymo skydelio.

Šviečia 1 ir 2 mygtukai, o 3/b mygtukas blyksi. Aktyvinta intensyvioji pakopa.

**Pastaba:** Po 6 minučių garų rinktuvas automatiškai perjungia prieš tai naudotą galios pakopą.

### Išjungimas

Paspauskite nuotolinio valdymo pultelio mygtuką ⓘ arba mygtuką ① ant garų rinktuvo valdymo skydelio.

## Intervalinis režimas

Intervalinė funkcija kiekvieną valandą 10-iai minučių automatiškai įjungia garų rinktuvą. Po 24 valandų funkcija išsijungia.

**Pastaba:** Jei aktyvinta intensyvioji pakopa arba inercinio veikimo funkcija, intervalinės funkcijos naudoti negalima.

### Įjungimas

Paspauskite nuotolinio valdymo pultelio mygtuką ⏻ arba 2 mygtuką ant garų rinktuvo valdymo skydelio.

Blyksi garų rinktuvo valdymo skydelio 1 mygtukas. Intervalinė funkcija įjungta. Garų rinktuvas pradeda veikti 1 galios pakopa.

### Išjungimas

Paspauskite nuotolinio valdymo pultelio mygtuką arba mygtuką ① ant garų rinktuvo valdymo skydelio.


Intervalinė funkcija išjungta.

## Inercinio veikimo funkcija




Ijungus inercinio veikimo funkciją, išjungtas garų rinktuvas dar veiks kelias minutes. Taip bus pašalinti virtuvėje susikaupę garai. Paskui garų rinktuvas išsijungs automatiškai.

### Ijungimas

**Pastaba:** Jei aktyvinta intensyvioji pakopa, inercinio veikimo funkcijos naudoti negalima.

1. Parinkite galios pakopą.
2. Paspauskite nuotolinio valdymo pultelio mygtuką  arba 1 mygtuką ant garų rinktuvo valdymo skydelio.  
Blyksi garų rinktuvo valdymo skydelio nustatytos galios pakopos mygtukas. Ventilatorius 30 minučių veikia nustatyta galios pakopa ir pasibaigus šiam laikui automatiškai išsijungia. Jei apšvietimas įjungtas, jis išsijungs pasibaigus ventilatoriaus inercinio veikimo laikui.

### Išjungimas



Paspauskite nuotolinio valdymo pultelio mygtuką  arba  arba paspauskite mygtuką  ant garų rinktuvo valdymo skydelio.

Inercinio veikimo funkcija bus nedelsiant išjungta.



## Apšvietimas

Apšvietimas veikia ir išjungus garų rinktuvą.



### Ijungimas

Paspauskite nuotolinio valdymo pultelio mygtuką  arba mygtuką  ant garų rinktuvo valdymo skydelio.

### Ryšumo sumažinimas

Spauskite nuotolinio valdymo pultelio mygtuką  arba garų rinktuvo valdymo skydelio mygtuką , kol sumažės ryškumas.

### Išjungimas

Paspauskite nuotolinio valdymo pultelio mygtuką  arba mygtuką  ant garų rinktuvo valdymo skydelio.

## Valymas ir techninė priežiūra

### Pavojus nudegti!

Eksplatuojamas prietaisas įkaista. Palaukite, kol prietaisas atvės, ir tik tada valykite.

### Elektros smūgio pavojus!

Dėl prasiskverbusio skysčio gali ištikti srovės smūgis. Prietaisą valykite tik drėgna servetėle. Prieš pradėdami valyti, ištraukite tinklo kištuką arba saugiklių dėžutėje išjunkite saugiklį.

### Elektros smūgio pavojus!

Dėl prasiskverbusios drėgmės kyla elektros smūgio pavojus. Nenaudokite aukštu slėgiu ar garais valančių įrenginių.

## Valymo priemonės

Kad skirtingi paviršiai nebūtų pažeisti dėl netinkamų valymo priemonių, atkreipkite dėmesį į lentelėje pateiktus duomenis. Nenaudokite

- aštrių arba šveičiamųjų valymo priemonių,
- valymo priemonių, kurių sudėtyje yra daug alkoholio,
- kietų šveistukų ir valomųjų kempinių,
- aukštu slėgiu arba garais valančių įrenginių.

Prieš naudodami kruopščiai išplaukite naujas drėgmę sugeriančias šluostas.

Atkreipkite dėmesį į visus nurodymus ir įspėjimus, pateikiamus ant valymo priemonių.

Sritis	Valymo priemonės
Nerūdijantysis plienas	Karštas plovimo šarmas Nuplaukite plovimo servetėle ir nusausinkite minkšta servetėle. Nerūdijančiojo plieno paviršius valykite tik gludavimo kryptimi. Klientų aptarnavimo tarnyboje arba specializuotose parduotuvėse įsigysite specialiu valikliu nerūdijančiajam plienui. Minkšta šluoste užtepkite ploną priežiūros priemonės sluoksnį.

Sritis	Valymo priemonės
Lakuoti paviršiai	Karštas plovimo šarmas Nuvalykite drėgna plovimo servetėle ir nusausinkite minkšta servetėle. Nenaudokite nerūdijančiajam plienui skirtų valiklių.
Aliuminis ir plastikas	Stiklų valiklis: valykite minkšta servetėle.
Stiklas	Stiklų valiklis Valykite minkšta servetėle. Nenaudokite stiklo grandiklių.
Valdymo elementai	Karštas plovimo šarmas Nuvalykite drėgna plovimo servetėle ir nusausinkite minkšta servetėle. Patekus drėgmei kyla elektros smūgio pavojus. Kyla pavojus sugadinti elektroniką dėl į ją patekusios drėgmės. Valdymo elementų niekada nevalykite drėgna servetėle. Nenaudokite nerūdijančiajam plienui skirtų valiklių.

## Užterštumo rodmuo

Kai metaliniame riebalų filtre arba aktyvintosios anglies filtre prisikaupia nešvarumų, pradeda mirksėti atitinkamas simbolis:

- **Metalinis riebalų filtras:** šviečia F indikatorius ir 1 mygtukas
- **Aktyvintosios anglies filtras:** šviečia F indikatorius ir 3/b mygtukas
- **Metalinis riebalų filtras ir aktyvintosios anglies filtras:** šviečia F indikatorius ir 1 ir 3/b mygtukai

Vėliausiai dabar reikėtų išvalyti metalinį riebalų filtrą arba pakeisti ar atnaujinti aktyvintosios anglies filtrą.

## Filtro išmontavimas ir įmontavimas

Reikia reguliariai atlikti filtro techninę priežiūrą, kad kvapai ir riebalai būtų sugeriaami tinkamai.

### Metalinis riebalų filtras

Metalinius riebalų filtrus reikia valyti kas 100 eksploatavimo valandų, tačiau ne rečiau nei kas du mėnesius.

#### Kyla gaisro pavojus!

Gali užsiliepsnoti riebalų filtre esančios riebalų nuosėdos.

#### Riebalų filtrą valykite bent kas 2 mėnesius.

Prietaiso niekada nenaudokite be riebalų filtro.

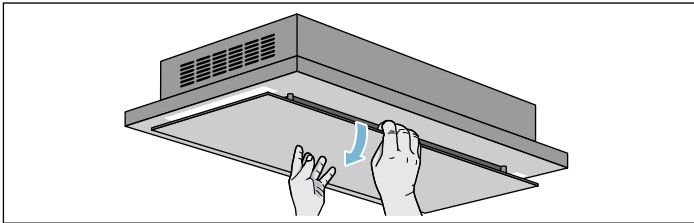
### Aktyvintosios anglies filtras

Aktyvintosios anglies filtrus reikia reguliariai keisti arba atnaujinti. Atkreipkite dėmesį į savo prietaiso užterštumo indikatorius.

### Metalinio riebalų filtro išėmimas

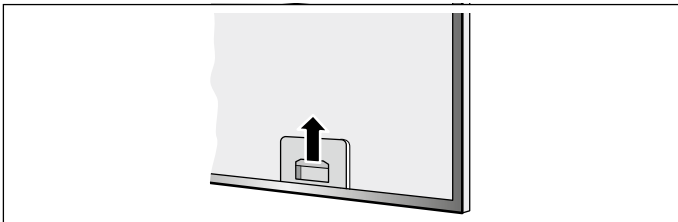
Metalinis riebalų filtras iš virtuvės garų išvalo riebalus. Filtrus turite valyti ne rečiau nei kas 2 mėnesius, kad jie veiktų optimaliai.

1. Filtro dangtį patraukite žemyn.



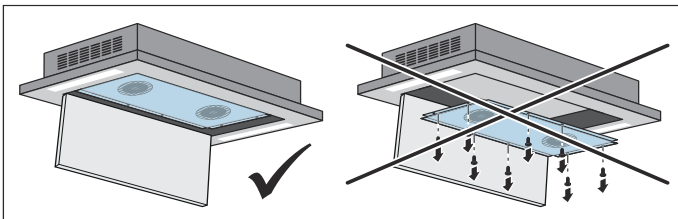
**Pastaba:** Įsitinkinkite, kad filtro dangtis negalės smarkiai atsідaryti.

2. Atidarykite metalinio riebalų filtro sklendę ir išimkite filtrą iš laikiklio.



#### Pastabos

- Kita ranka prilaikykite metalinį riebalų filtrą. Įsitinkinkite, kad metalinis riebalų filtras nenukris žemyn ir nepažeis kaitlentės.
- Po filtro laikikliu gali būti susikaupę riebalų. Filtro laikiklio nelaikykite horizontaliai, kad nelašėtų riebalai.
- Nenuimkite prietaiso viduje esančios dengiamosios skardos.



3. Nuimkite aktyvintosios anglies filtrą nuo metalinio riebalų filtro.

4. Išvalykite metalinį riebalų filtrą ir filtro dangtį.

5. Išmontavę filtrus išvalykite prietaiso vidų.

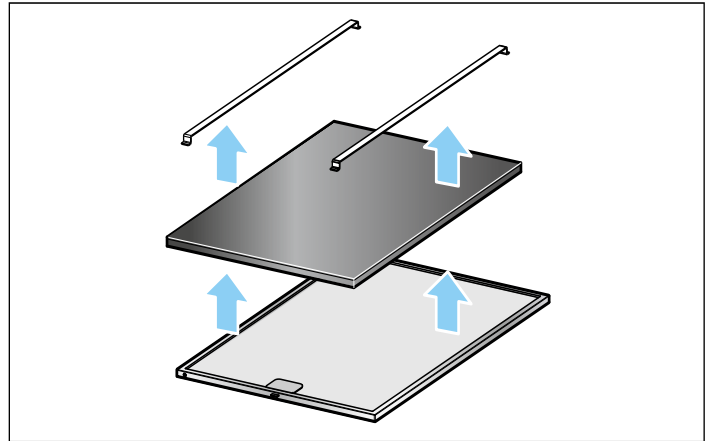
### Aktyvintosios anglies filtro keitimas arba atnaujinimas

Aktyvintosios anglies filtrai sugeria virtuvės garuose esančius kvapus. Juos galima naudoti tik recirkuliacijos režimu.

#### Pastabos

- Aktyvintosios anglies filtrai yra pristatomame komplekte. Jei norite pakeisti aktyvintosios anglies filtrą, jį galite įsigyti specializuotose parduotuvėse, klientų aptarnavimo tarnybose arba interneto parduotuvėje.
- Naudokite tik originalų filtrą. Tuomet bus užtikrintas optimalus veikimas.

1. Išimkite metalinio riebalų filtro antroje pusėje esantį laikiklį ir paskui išimkite aktyvintosios anglies filtrą.



2. Išvalykite prietaisą.

3. Išvalykite metalinį riebalų filtrą.

4. Naują aktyvintosios anglies filtrą pritvirtinkite metalinio riebalų filtro antroje pusėje esančiu laikikliu.

### Aktyvintosios anglies filtro atnaujinimas

**Pastaba:** Aktyvintosios anglies filtrą galima atnaujinti daugiausia keturis kartus.

1. Išmontuokite aktyvintosios anglies filtrą.
2. Aktyvintosios anglies filtrą 60 minučių kaitinkite orkaitėje, nustatę 100 °C.
3. Palaukite, kol atvės cirkuliacijos oro modulis.
4. Sumontuokite aktyvintosios anglies filtrą.

### Metalinio riebalų filtro valymas

#### Pastabos

- Nenaudokite ėdžių valiklių ir valiklių, kurių sudėtyje yra rūgščių ar šarmų.
- Valydami metalinį riebalų filtrą, nepamirškite drėgna pašluoste nuvalyti ir filtro laikiklį.
- Metalinį riebalų filtrą galite plauti indaplovėje arba rankomis.

#### Rankomis:

**Pastaba:** Jei nešvarumus pašalinti labai sunku, galite naudoti specialų riebalų tirpiklį. Jo galima užsisakyti interneto parduotuvėje.

- Pamirkykite metalinį riebalų filtrą karštosse pamuilėse.
- Filtrą valykite šepetėliu, po to gerai nuskaulaukite.
- Leiskite metaliniam riebalų filteriui gerai nusivarvėti.

#### Indaplovėje:

**Pastaba:** Plaunant indaplovėje gali šiek tiek pasikeisti detalių spalva. Tai neturi įtakos metalinio riebalų filtro funkcijai.

- Labai užteršto metalinio riebalų filtro neplaukite kartu su indais.
- Metalinį riebalų filtrą į indaplovę įdėkite laisvai. Metalinio riebalų filtro negalima prispausti.

## Metalinio riebalų filtro įdėjimas

1. Įdėkite metalinį riebalų filtrą.
2. Metalinį riebalų filtrą pakelkite į viršų ir užfiksuokite.
3. Filtro dangtį atlenkite į viršų.

**Pastaba:** Įsitikinkite, kad filtro dangtis tinkamai uždarytas.

## Nešvarumų prisikaupimo indikatorius nustatymas iš naujo

Išvalę arba pakeitę atitinkamą filtrą turite iš naujo nustatyti užterštumo indikatorius, kad nustotų mirksėti simboliai.

Įsitikinkite, kad išjungtas garų rinktuvas ir apšvietimas.

Mygtuką ① palaikykite nuspaudę tris kartus sublyksės F.

Užterštumo indikatorius nuostatai bus atkurti.

## Ką daryti atsiradus sutrikimams?

Atsiradusias triktis dažnai galite pašalinti patys. Prieš kreipdamiesi į klientų aptarnavimo tarnybą, atkreipkite dėmesį į šiuos nurodymus.

### ⚠ Elektros smūgio pavojus!

Nekvalifikuotai atliekami remonto darbai yra pavojingi. Tik mūsų išmokytas klientų aptarnavimo tarnybos technikas gali atlikti remonto darbus ir pakeisti pažeistus prijungimo laidus. Jei prietaisas sugedo, ištraukite kištuką iš lizdo arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžėje. Iškvieskite klientų aptarnavimo tarnybą.

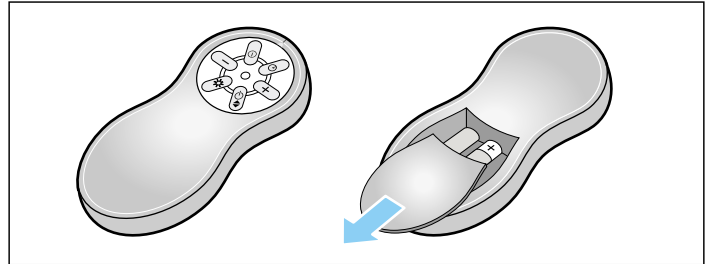
## Šviesos diodų lemputės

Sugedusias šviesos diodų lemputes leidžiama keisti tik gamintojui, klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojams arba licenciją turinčiam specialistui (elektros instaliacijos specialistui).

## Triktčių lentelė

Triktis	Galima priežastis	Sprendimas
Neveikia prietaisas.	Neįkištas kištukas.	Prijunkite prietaisą prie elektros tinklo.
	Nėra elektros	Patikrinkite, ar kiti virtuvės prietaisai veikia.
	Sugedo saugiklis	Saugiklių dėžutėje patikrinkite, ar nesugedo prietaiso saugiklis.
Neveikia apšvietimas.	Perdegę šviesos diodų lemputės.	Skambinkite į klientų aptarnavimo tarnybą.
Neveikia mygtukų apšvietimas.	Sugedo valdymo blokas.	Skambinkite į klientų aptarnavimo tarnybą.
Šviečia F indikatorius ir 1 mygtukas arba F indikatorius ir 3/b mygtukas.	Riebalų arba aktyviosios anglies filtras visiškai užterštas.	Išvalykite filtrą arba atnaujinkite ar pakeiskite aktyviosios anglies filtrą, skaitykite skyrių <i>Valymas ir techninė priežiūra</i> .

## Nuotolinio valdymo pultelio baterijų keitimas



1. Įspauskite fiksuojamąjį išlinkį.
2. Nuimkite dangtį.
3. Išimkite baterijas.
4. Tinkamai įdėkite naujas baterijas (AAA / LR03 tipo / 1,5 V).

**Pastaba:** Išsekusias arba sugedusias baterijas utilizuokite pagal vietoje galiojančius potvarkius.

**Pastaba:** Baterijų neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis.

---

## Klientų aptarnavimo skyrius

Jei prietaisą reikia remontuoti, Jums padės klientų aptarnavimo skyriaus darbuotojai. Mes visada rasime tinkamą sprendimą, kad nereikėtų be reikalo į namus važiuoti technikui.

Paskambinę nurodykite gaminio (E Nr.) ir gamyklos numerį (FD Nr.), kad galėtume Jus kompetentingai aptarnauti. Specifikacijų lentelę su numeriais rasite prietaiso vidinėje pusėje (tam išmontuokite metalinį riebalų filtrą).

Kad prirėikus netektų ilgai ieškoti, savo prietaiso duomenis ir klientų aptarnavimo tarnybos telefono numerį galite įrašyti čia.

---

E-Nr.	FD Nr.
-------	--------

---

**Klientų aptarnavimo tarnyba** 

---

Atkreipkite dėmesį, kad klientų aptarnavimo tarnybos technikui apsilankius dėl netinkamo valdymo, vizitas bus mokamas ir garantiniu laikotarpiu.

---

## Specialieji priedai

---

Priedai	Užsakymo numeris
---------	------------------

---

Aktyvintosios anglies filtras, skirtas LF26RH560	LZ57P00
--	---------

---

Aktyvintosios anglies filtras, skirtas LF26RH560	LZ57P10
--	---------

---

### Remonto pavedimai ir patarimai gedimų atvejais

Visų šalių kontaktinius duomenis rasite pridėtame klientų aptarnavimo tarnybos skyrių sąrašė.

Pasitikėkite gamintojo kompetencija. Būsime tikri, kad remonto darbus atlieka išmokyti techninės priežiūros tarnybos technikai, kurie turi Jūsų prietaisui tinkančias originalias atsargines dalis.



<b>Svarīgas drošības norādes</b> .....	<b>17</b>
<b>Vides aizsardzība</b> .....	<b>18</b>
Enerģijas taupīšana .....	18
Videi draudzīga utilizācija .....	18
<b>Darbības režīms</b> .....	<b>18</b>
Cirkulējošā gaisa režīms .....	18
<b>Iekārtas lietošana</b> .....	<b>19</b>
Vadības elementi .....	19
Ierīces ieslēgšana un izslēgšana .....	19
Intensīvais režīms.....	19
Darbība ar pārtraukumiem.....	19
Tukšgaitas funkcija .....	20
Apgaismojums.....	20
<b>Tīrīšana un apkope</b> .....	<b>20</b>
Piesātinātības indikācija .....	20
Filtru ievietošana un izņemšana.....	21

<b>Traucējumi</b> .....	<b>22</b>
LED spuldzes.....	22
Traucējumu tabula .....	22
<b>Klientu apkalpošanas dienests</b> .....	<b>23</b>
<b>Papildpiederumi</b> .....	<b>23</b>

Plašāku informāciju par produkciju, rezerves daļām un servisu atradīsiet tīmeklī: [www.siemens-home.com](http://www.siemens-home.com) un tiešsaistes veikalā: [www.siemens-eshop.com](http://www.siemens-eshop.com)

## Svarīgas drošības norādes

Uzmanīgi izlasiet šo pamācību. Tikai tad Jūs varēsiet droši un pareizi lietot savu ierīci. Lietošanas instrukciju saglabājiet, lai varētu to izmantot vēlāk vai arī vajadzības gadījumā nodot nākamajam īpašniekam.

Lietošana ir droša tikai tad, ja uzstādīšana ir tehniski pareiza un atbilstīga pamācībai. Par pareizu iekārtas darbību uzstādīšanas vietā atbild uzstādītājs.

Šī iekārta ir paredzēta lietošanai tikai privātā māsaimniecībā un mājas vidē. Iekārta nav paredzēta lietošanai ārtelpā. Neatstājiet iekārtu darbības laikā bez uzraudzības. Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies neatbilstīgas lietošanas vai nepareizas apkopes dēļ.

Šo iekārtu drīkst lietot tikai augstumā, kas nepārsniedz 2000 metrus virs jūras līmeņa.

Bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un cilvēki ar nepietiekamām fiziskajām, sensorajām un garīgajām spējām vai bez pieredzes vai atbilstošām zināšanām ierīci var lietot tikai citu cilvēku uzraudzībā vai pēc tam, kad viņi ir apmācīti to izmantot un ir apzinājušies iespējamus riskus.

Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Tīrīšanu un lietotājiem paredzētu apkopi nedrīkst veikt bērni, izņemot gadījumus, kad viņi ir vecāki par 8 gadiem un tas tiek darīts kāda cita cilvēka uzraudzībā.

Uzraugiet, lai bērni, kas ir jaunāki par 8 gadiem, neatrstos ierīces un pieslēguma kabeļa tuvumā.

Pēc izsaiņošanas pārbaudiet ierīci. Nepievienojiet ierīci, ja konstatējat transportēšanas laikā izraisītus bojājumus.

Ierīces bez spraudņa drīkst uzstādīt tikai sertificēts speciālists. Uz bojājumiem, kuri izraisīti nepareiza pieslēguma dēļ, garantija neattiecas.

Šī ierīce nav paredzēta izmantošanai ar ārējo taimeru vai tālvadību.

### **Nosmakšanas risks!**

Iepakojuma materiāli ir bīstami bērniem. Neļaujiet bērniem rotaļāties ar iepakojuma materiālu.

### **Ugunsbīstamība!**

- Tauku nogulsnes tauku filtrā var aizdegties.  
**Vismaz reizi 2 mēnešos nomainiet tauku filtru.**  
Neizmantojiet ierīci bez tauku filtra.
- Tauku nogulsnes tauku filtrā var aizdegties. Nedarbojieties iekārtas tuvumā ar atklātu liesmu (piem., nevlambējiet). Uzstādiet iekārtu virs cietā kurināmā (piem., malkas vai ogļu) pavarda tikai tad, ja tai ir slēgts, nenoņemams vāks. Pavardam nedrīkst ļaut dzirkstēlot.
- Karsta eļļa un tauki viegli uzliesmo. Neatstājiet bez uzraudzības karstu eļļu un taukus. Nedzēsiet uguns liesmas ar ūdeni. Izslēdziet sildriņķi. Uzmanīgi apslāpējiet liesmas ar vāciņu, dzēšamo drānu vai ko līdzīgu.
- Gāzes sildriņķi bez gatavošanas traukiem darbības laikā rada lielu karstumu. Tas var bojāt vai aizdedzināt virs sildriņķiem uzstādītu ventilācijas iekārtu. Izmantojiet gāzes sildriņķus tikai tad, kad uz tiem ir trauki.
- Vienlaikus darbinot vairākus gāzes sildriņķus, rodas liels karstums. Tas var bojāt vai aizdedzināt virs sildriņķiem uzstādītu ventilācijas iekārtu. Nedarbiniet vienlaikus divus gāzes sildriņķus ar vislielāko liesmu ilgāk par 15 minūtēm. Lielizmēra deglis, kura jauda pārsniedz 5 kW (vokēdienu gatavošanai), rada diviem gāzes degļiem līdzvērtīgu karstumu.

### **Apdegumu risks!**

Darba režīma darbības laikā pieejamās detaļas kļūst karstas. Nepieskarieties karstām detaļām. Neļaujiet krāsns tuvumā atrasties bērniem.

### Savainojumu risks!

- Iekārtas iekšējām detaļām var būt asas malas un stūri. Jāizmanto aizsargcimdi.
- Uz iekārtas novietoti priekšmeti var nogāzties. Nenovietojiet uz iekārtas priekšmetus.
- LED spuldzēm ir ļoti spilgta gaisma, un tā var nodarīt kaitējumu acīm (1. riska grupa). Neskatieties ilgāk par 100 sekundēm tieši uz ieslēgtajām LED spuldzēm.

### Elektriskā trieciena risks!

- Bojāta ierīce var radīt strāvas triecienu. Nekad neieslēdziet bojātu ierīci. Atvienojiet ierīci no elektriskās strāvas tīkla un izslēdziet drošinātāju kastē. Izsauciet klientu servisu.
- Ja ierīce labota neprofesionāli, to lietot ir bīstami. Tikai kvalificēts mūsu klientu servisa tehniķis, kuru mēs esam apmācījuši, drīkst veikt remontu un bojātu pieslēguma vadu nomaiņu. Ja ierīce ir bojāta, izslēdziet vai atvienojiet to no elektriskās strāvas tīkla, vai izslēdziet drošinātāju kastē. Izsauciet klientu servisu.
- Ja ierīces iekšpusē nokļūst mitrums, tas var izraisīt strāvas triecienu. Neizmantojiet augstspiediena tīrītāju vai tvaika tīrītāju.

## Bojājumu iemesli

### Uzmanību!

Bojājumu bīstamība ar koroziju. Gatavojot ēdienu, vienmēr ieslēdziet ierīci, lai izvairītos no kondensāta izveidošanās. Kondensāts var izraisīt ar koroziju saistītus bojājumus.

Elektronikas detaļās iekļuvis mitrums var radīt bojājumu risku. Netīriet vadības elementus ar slapju drānu.

Nepareizas tīrīšanas radīti virsmas bojājumi. Nerūsējošā tērauda virsmas tīriet tikai slīpējuma virzienā. Neizmantojiet nerūsējošā tērauda tīrītāju vadības elementu tīrīšanai.

Kodīgu vai abrazīvu tīrīšanas līdzekļu radīti virsmas bojājumi. Neizmantojiet kodīgus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.

Kondensāta atplūdes radītu bojājumu risks. Uzstādiet atgaisa kanālu ieslīpi pret iekārtu (1° slīpums).

## Vides aizsardzība

Jūsu jaunā ierīce ir īpaši energoefektīva. Šeit sniegti padomi, kā ierīces lietošanas laikā var ietaupīt vēl vairāk enerģijas un kā ierīci pareizi utilizēt.

### Enerģijas taupīšana

- Gatavošanas laikā nodrošiniet pietiekamu gaisa pieplūdi, lai tvaiku nosūcējs varētu darboties optimāli un ar nelielu troksni.
- Pielāgojiet ventilēšanas režīmu atbilstīgi tvaiku daudzumam gatavošanas laikā. Izmantojiet intensīvo režīmu tikai tad, kad vajadzīgs. Mazāk intensīvā ventilēšanas režīmā ierīce patērē mazāk enerģijas.
- Ja gatavošanas laikā pastiprināti veidojas tvaiki, laikus izvēlieties intensīvāku ventilēšanas režīmu. Ja tvaiku nosūcēju ieslēdz, kad gatavošanas tvaiki jau ir izplatījušies pa virtuvi, tam jādarbojas ilgāk.
- Kad tvaiku nosūcējs vairs nav vajadzīgs, izslēdziet to.
- Kad apgaismojums vairs nav vajadzīgs, izslēdziet to.
- Lai nodrošinātu labāku ventilēšanu un novērstu ugunsgrēkus, regulāri tīriet vai mainiet filtru.

### Videi draudzīga utilizācija

Utilizējiet iepakojumu videi draudzīgā veidā.



Šī ierīce ir marķēta atbilstoši Eiropas direktīvai 2012/19/ES par elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Direktīva nosaka veidu, kā ES teritorijā jārealizē nolietoto ierīču nodošana un pārstrāde.

## Darbības režīms

Šo ierīci var darbināt cirkulējošā gaisa režīmā.

### Cirkulējošā gaisa režīms



Iesūkto gaisu tīra tauku filtri un aktīvās ogles filtrs un tas tiek no jauna ievadīts virtuvē.

**Norādījums:** Lai sasaistītu smakas, kuras izdalās cirkulējošā gaisa režīmā, nepieciešama aktīvās ogles filtra instalācija. Par ierīces dažādām darbināšanas iespējām cirkulējošā gaisa režīmā var iepazīties prospektos vai konsultēties ar specializētā veikala darbiniekiem. Tam nepieciešamo aprīkojumu var saņemt specializētajā veikalā, tehniskā servisa dienestā vai online-shop. Aprīkojuma numurs norādīts šīs lietošanas pamācības beigās.

# Iekārtas lietošana

**Norādījums:** Ieslēdziet tvaika nosūcēju ēdienu gatavošanas sākumā un izslēdziet tikai dažas minūtes pēc ēdienu gatavošanas beigām. Tā virtuves tvaiki tiek visefektīvāk novērsti.

## Vadības elementi

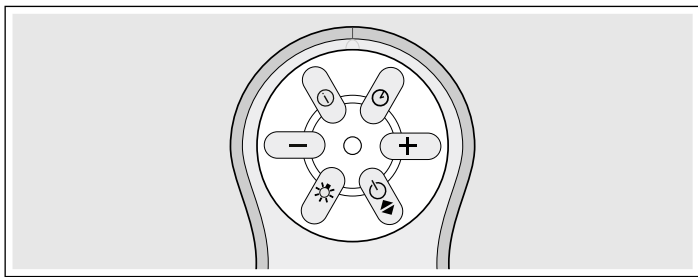
Ar tālvadības pultī var iestatīt dažādās ierīces funkcijas.

**Norādījums:** Tālvadības pultij vajadzīgo bateriju tips: AAA/LR03/1,5 V. Lai ievietotu baterijas, sk. nodaļu *Tālvadības pults bateriju maiņa*.

**Norādījums:** Pavērsiet tālvadības pultī iespējami precīzi pret infrasarkanā staru uztvērēju tvaiku nosūcēja vadības panelī.

**Norādījums:** Karstums vai korpusā iekļuvis mitrums var bojāt tālvadības pultī. Nepakļaujiet tālvadības pultī lielam karstumam un mitrumam.

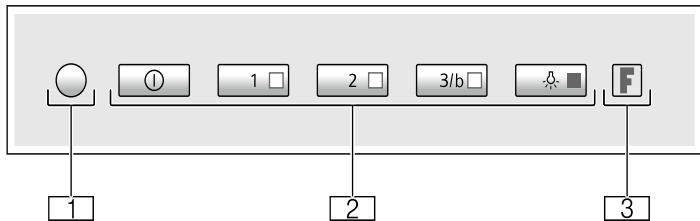
## Tālvadība



Vadības taustiņi

Taustiņš	Nozīme
⏻	Tukšgaitas/ darbības ar pārtraukumiem ieslēgšana
+	Jaudīgāka režīma ieslēgšana
🔊	Tvaiku nosūcēja ieslēgšana un izslēgšana
☀️	Apgaismojuma ieslēgšana un izslēgšana
-	Mazāk jaudīga režīma ieslēgšana
①	Intensīvā režīma ieslēgšana

## Tvaiku nosūcēja vadības panelis



1	Infrasarkano staru uztvērējs
2	Vadības taustiņi
3	Piesātinājuma rādītājs

Vadības taustiņi

Taustiņš	Nozīme
⏻	Tvaiku nosūcēja ieslēgšana un izslēgšana
1	1. režīma ieslēgšana
2	2. režīma ieslēgšana
3/b	3. režīma ieslēgšana /intensīvās pakāpes ieslēgšana
☀️	Apgaismojuma ieslēgšana un izslēgšana

## Ierīces ieslēgšana un izslēgšana

**Norādījums:** Ierīces jauda jāpielāgo faktiskajiem apstākļiem. Ja virtuvē pastiprināti veidojas tvaiki, jāizvēlas jaudīgs režīms.

### Ierīces ieslēgšana

Nospiediet tālvadības pults taustiņu 🔊 vai taustiņu ① tvaiku nosūcēja vadības panelī.

Tvaiku nosūcējs sāk darboties 1. režīmā.

Taustiņš 1 ir izgaismots.

### Režīma iestatīšana

Lai iestatītu attiecīgo režīmu, nospiediet tālvadības pults taustiņu + vai - vai taustiņu 1, 2 vai 3/b tvaiku nosūcēja vadības panelī.

Taustiņš 1 ir izgaismots, kad ir iestatīts 1. režīms.

Taustiņi 1 un 2 ir izgaismoti, kad ir iestatīts 2. režīms.

Taustiņi 1, 2 un 3/b ir izgaismoti, kad ir iestatīts 3. režīms.

Taustiņi 1, 2 ir izgaismoti un taustiņš 3/b mirgo, ja ir iestatīta intensīvā pakāpe.

### Ierīces izslēgšana

Nospiediet tālvadības pults taustiņu 🔊 vai taustiņu ① tvaiku nosūcēja vadības panelī.

## Intensīvais režīms

Ja pastiprināti veidojas aromāti un tvaiki, ieslēdziet intensīvo režīmu. Tad tvaiku nosūcējs īslaicīgi darbojas ar pilnu jaudu. Pēc neilga laika tas automātiski pārslēdzas vājākā režīmā.

### Ieslēgšana

Nospiediet tālvadības pults taustiņu ① vai turiet nospiestu taustiņu 3/b tvaiku nosūcēja vadības panelī.

Taustiņi 1, 2 ir izgaismoti un taustiņš 3/b mirgo. Ir ieslēgts intensīvais režīms.

**Norādījums:** Pēc 6 minūtēm tvaiku nosūcējs automātiski pārslēdzas iepriekš iestatītajā režīmā.

### Izslēgšana

Nospiediet tālvadības pults taustiņu ① vai taustiņu ① tvaiku nosūcēja vadības panelī.

## Darbība ar pārtraukumiem

Ja ir ieslēgta darbība ar pārtraukumiem, tvaiku nosūcējs reizi stundā automātiski ieslēdzas uz 10 minūtēm. Pēc 24 stundām funkcija tiek izslēgta.

**Norādījums:** Ja ir ieslēgts intensīvais režīms vai tukšgaita, darbība ar pārtraukumiem nav pieejama.

### Ieslēgšana

Turiet nospiestu tālvadības pults taustiņu 🔊 vai taustiņu 2 tvaiku nosūcēja vadības panelī.

Tvaiku nosūcēja vadības panelī mirgo taustiņš 1. Ir ieslēgta darbība ar pārtraukumiem. Tvaiku nosūcējs sāk darboties 1. režīmā.

### Izslēgšana

Nospiediet tālvadības pults taustiņu 🔊 vai taustiņu ① tvaiku nosūcēja vadības panelī.

Darbība ar pārtraukumiem ir izslēgta.


## Tukšgaitas funkcija

Ar tukšgaitas funkciju tvaiku nosūcējs dažas minūtes turpina darboties arī pēc izslēgšanas. Tādējādi var aizvadīt virtuvē atlikušos tvaikus. Pēc tam tvaiku nosūcējs automātiski izslēdzas.

### Ieslēgšana




**Norādījums:** Ja ir ieslēgts intensīvais režīms, tukšgaitas funkcija nav pieejama.

1. Izvēlieties režīmu.

2. Nospiediet tālvadības pults taustiņu  vai turiet nospiestu taustiņu 1 tvaiku nosūcēja vadības panelī.

Tvaiku nosūcēja vadības panelī mirgo iestatītā režīma taustiņš. Ventilators vēl 30 minūtes darbojas iestatītajā režīmā un pēc tam automātiski izslēdzas. Ja apgaismojums ir ieslēgts, tas arī tiek izslēgts pēc ventilatora darbības laika beigām.

### Izslēgšana



Nospiediet tālvadības pults taustiņu  vai  vai taustiņu .

Tukšgaita tiek uzreiz pārtraukta.



## Apgaismojums

Apgaismojums darbojas arī tad, kad tvaiku nosūcējs ir izslēgts.



### Ieslēgšana

Nospiediet tālvadības pults taustiņu  vai taustiņu  tvaiku nosūcēja vadības panelī.

### Spilgtuma samazināšana

Turiet tālvadības pults taustiņu  vai taustiņu  tvaiku nosūcēja vadības panelī nospiestu, līdz spilgtums ir samazinājies.

### Izslēgšana

Nospiediet tālvadības pults taustiņu  vai taustiņu  tvaiku nosūcēja vadības panelī.

## Tīrīšana un apkope

### Apagegumu risks!

Lietošanas laikā iekārta sakarst. Pirms tīrīšanas ļaujiet iekārtai atdzist.

### Elektrotraumu risks!

Iekārtā iekļūvis mitrums var radīt elektrotraumas. Tīriet iekārtu tikai ar mitru drānu. Pirms iekārtas tīrīšanas atvienojiet to no elektrotīkla vai izslēdziet atbilstīgo drošinātāju.

### Elektrotraumas risks!

Ja ierīces iekšpusē nokļūst mitrums, tas var izraisīt strāvas triecienu. Neizmantojiet augstspiediena tīrītāju vai tvaika tīrītāju.

### Tīrīšanas līdzekļi

Lai, lietojot nepareizus tīrīšanas līdzekļus, nesabojātu dažādās virsmas, lūdzu, ievērojiet tabulā sniegto informāciju. Neizmantojiet:

- asus vai abrazīvus mazgāšanas līdzekļus,
- tīrīšanas līdzekļus ar lielu alkohola saturu;
- cietus metāla sūkļus vai tīrīšanas sūkļus;
- augstspiediena vai tvaika tīrītājus.

Jaunas sūkļveida drānas pirms lietošanas rūpīgi izmazgājiet. Ievērojiet visas uz tīrīšanas līdzekļa iepakojuma minētās norādes un brīdinājumus.

Zona	Tīrīšanas līdzekļi
Nerūsējošs tērauds	Karsts mazgāšanas līdzekļa šķīdums. Tīriet ar mazgāšanas drānu un noslaukiet ar mīkstu drānu.  Nerūsējošā tērauda virsmas tīriet tikai slīpējuma virzienā.  Klientu apkalpošanas dienestā vai specializētos veikalos var iegādāties nerūsējošā tērauda tīrīšanai paredzētus līdzekļus. Ar mīkstu drānu uzdziediet plānu kopšanas līdzekļa kārtu.

Zona	Tīrīšanas līdzekļi
Lakotas virsmas	Karsts mazgāšanas līdzekļa šķīdums Notīriet ar šķīdumā samērcētu drānu, noslaukiet ar mīkstu drānu.  Neizmantojiet nerūsējošā tērauda tīrīšanai paredzētus līdzekļus.
Alumīnija un plastmasas virsmas	Stikla tīrīšanas līdzeklis Tīriet ar mīkstu drānu.
Stikls	Stikla tīrīšanas līdzeklis Tīriet ar mīkstu drānu. Neizmantojiet stikla skrāpi.
Vadības elementi	Karsts mazgāšanas līdzekļa šķīdums Notīriet ar šķīdumā samērcētu drānu, noslaukiet ar mīkstu drānu.  Iekļuvuša mitruma radīti strāvas triecienu draudi.  Elektronikas detaļās iekļuvušais mitrums var radīt bojājumu risku. Netīriet vadības elementus ar slapju drānu.  Neizmantojiet nerūsējošā tērauda tīrīšanai paredzētus līdzekļus.

### Piesātinātības indikācija

Kad metāla tauku filtri vai aktīvās ogles filtri ir piesātināti, mirgo atbilstīgais simbols:

- **Metāla filtrs:** ir izgaismots rādījums F un taustiņš 1
- **Aktīvās ogles filtrs:** ir izgaismots rādījums F un taustiņš 3/b
- **Metāla tauku filtrs un aktīvās ogles filtrs:** ir izgaismots rādījums F, kā arī taustiņi 1 un 3/b

Jāveic metāla filtru tīrīšana vai aktīvās ogles filtru maiņa vai attīrīšana.

## Filtru ievietošana un izņemšana

Lai nodrošinātu aromātu un tauku aizturēšanu, filtriem jāveic regulāra apkope.

### Metāla tauku filtri

Metāla tauku filtri jātīra ik pēc 100 darba stundām, taču ne retāk kā ik pēc diviem mēnešiem.

#### Ugunsbīstamība!

Tauku nogulsnes tauku filtrā var aizdegties.

### Tauku filtrs jātīra vismaz reizi divos mēnešos.

Neizmantojiet iekārtu bez tauku filtra.

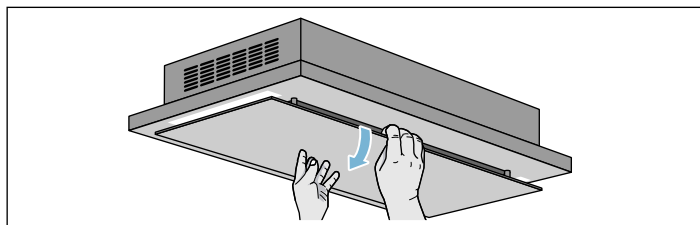
### Aktīvās ogles filtrs

Aktīvās ogles filtrs ir regulāri jāmaina vai jāattīra. Ņemiet vērā ierīces piesātinājuma rādījumu.

### Metāla tauku filtra noņemšana

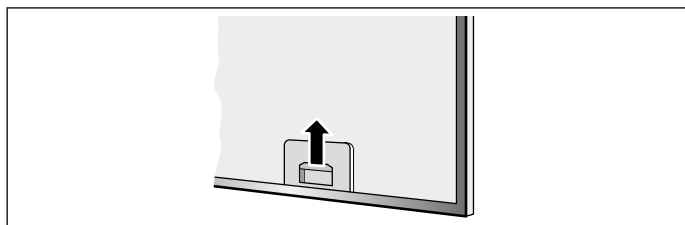
Metāla tauku filtri aiztur taukus no virtuves plūstošajos tvaikos. Lai nodrošinātu optimālu darbību, filtri jātīra ne retāk kā ik pēc diviem mēnešiem.

1. Nolaidiet filtra pārsegu.



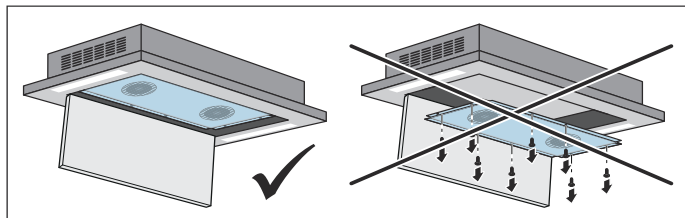
**Norādījums:** Pārliecinieties, ka filtra pārsegs nevar pēkšņi nolocīties uz leju.

2. Atbrīvojiet metāla tauku filtra aizturi un izņemiet filtru no stiprinājumiem.



### Norādījumi

- Vienlaicīgi ar otru roku pieturiet metāla tauku filtru no apakšas. Raugieties, lai metāla tauku filtrs nenokristu un tādējādi nesabojātu sildvirsmu.
- Tauki var sakrāties zem filtra stiprinājumiem. Lai novērstu tauku pilēšanu, neturiet filtra stiprinājumus horizontāli.
- Nenoņemiet ierīces iekšējo nosedzošo plāksni.



3. Izņemiet aktīvās ogles filtru no metāla tauku filtra.

4. Iztīriet metāla tauku filtru un notīriet filtra pārsegu.

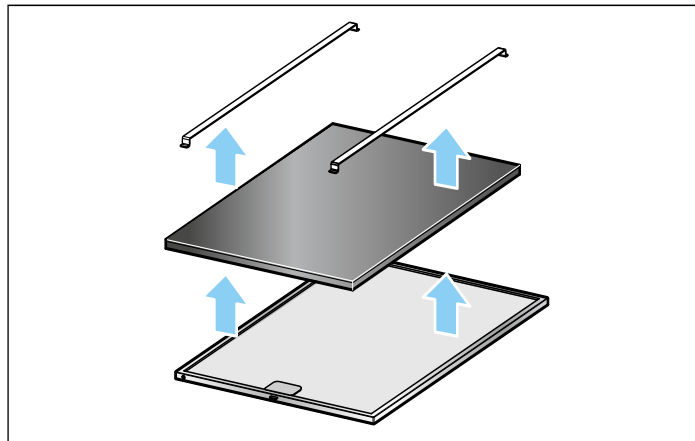
5. Pēc filtru izņemšanas iztīriet ierīces iekšpusi.

## Aktīvās ogles filtra maiņa vai attīrīšana

Aktīvās ogles filtrs uzsūc no virtuves plūstošo tvaiku aromātvielas. Tos izmanto tikai cirkulējošā gaisa režīmā.

### Norādījumi

- Aktīvās ogles filtri ir iekļauti piegādes komplektācijā. Maiņas aktīvās ogles filtrus var iegādāties specializētās tirdzniecības vietās, klientu apkalpošanas dienestā vai tiešsaistes veikalā.
  - Izmantojiet tikai oriģinālos filtrus. Tādējādi tiek nodrošināta optimāla darbība.
1. Noņemiet stiprinājumu metāla tauku filtra aizmugurē un izņemiet aktīvās ogles filtru.



2. Iztīriet ierīci.

3. Iztīriet metāla tauku filtru.

4. Piestipriniet jaunu aktīvās ogles filtru, izmantojot stiprinājumus metāla tauku filtra aizmugurē.

### Aktīvās ogles filtra reģenerācija

**Norādījums:** Aktīvās ogles filtru var atjaunot ne vairāk kā četras reizes.

1. Izņemiet aktīvās ogles filtru.

2. 60 minūtes karsējiet aktīvās ogles filtru cepeškrāsnī 100 °C temp.

3. Ļaujiet ventilācijas modulim atdzist.

4. Iemontējiet aktīvās ogles filtru.

### Metāla filtra tīrīšana

#### Norādījumi

- Neizmantojiet agresīvus, skābi vai sārmu saturošus tīrīšanas līdzekļus.
- Tīrot metāla filtrus, tīriet ar mitru lupatu arī metāla filtra balstu ierīcē.
- Metāla filtrus Jūs varat tīrīt arī trauku mazgājamā mašīnā vai ar roku.

#### Ar roku:

**Norādījums:** Lielu netīrumu gadījumā Jūs varat izmantot speciālu tauku šķīdināšanas līdzekli. To var pasūtīt online-shop.

- Iemērciet metāla filtrus karstā ūdenī sārmā.
- Tīrīšanai izmantojiet suku un pēc tam labi noskalojiet filtru.
- Ļaujiet ūdenim nopilēt no metāla filtriem.

#### Trauku mazgājamā mašīnā:

**Norādījums:** Tīrot trauku mazgājamā mašīnā, var rasties vieglas krāsu izmaiņas. Tas neietekmē metāla filtra darbību.

- Nemazgājiet stipri piesātinātus metāla tauku filtrus kopā ar traukiem.
- Ievietojiet metāla filtrus trauku mazgājamā mašīnā atstātus vienu no otra. Metāla filtri nedrīkst iespiļēties.

## Metāla tauku filtra uzstādīšana

1. Ievietojiet metāla tauku filtru.
2. Paceliet metāla tauku filtru uz augšu un iestipriniet to ar aizturi.
3. Uzlokiet filtra pārsegu.

**Norādījums:** Pārbaudiet, vai filtra pārsegs ir pareizi nostiprināts.

## Piesātinātības rādījumu atiestatīšana

Kad atbilstīgie filtri ir iztīrīti vai nomainīti, jāatiestata piesātinājuma rādījums, lai simboli pārstātu mirgot.

Pārliecinieties, ka tvaiku nosūcējs un apgaismojums ir izslēgts.

Turiet nospiestu taustiņu ①, līdz trīs reizes mirgo F.

Piesātinājuma rādījumi ir atiestatīti.

## Traucējumi

Bieži var rasties traucējumi, kurus ir grūti atrisināt patstāvīgi. Pirms klientu servisa speciālista izsaukšanas aicinām ņemt vērā turpmāk minētos norādījumus.

### ⚠ Elektriskā trieciena risks!

Ja ierīce labota neprofesionāli, to lietot ir bīstami. Tikai kvalificēts mūsu klientu servisa tehniķis, kuru mēs esam apmācījuši, drīkst veikt remontu un bojātu pieslēguma vadu nomaiņu. Ja ierīce ir bojāta, izslēdziet vai atvienojiet to no elektriskās strāvas tīkla, vai izslēdziet drošinātāju kastē. Izsauciet klientu servisu.

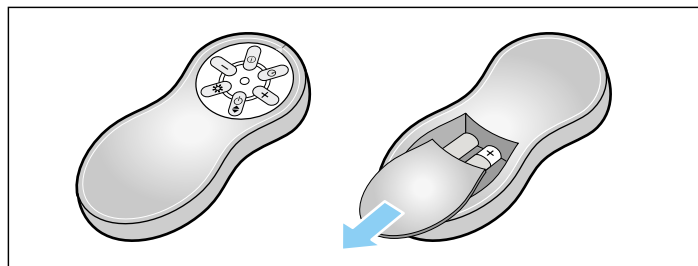
## LED spuldzes

Bojātas LED spuldzes drīkst mainīt tikai ražotājs, viņa servisa dienesta pārstāvji vai kvalificēti speciālisti (elektriķi).

## Traucējumu tabula

Traucējums	Iespējamais iemesls	Risinājums
Ierīce nedarbojas.	Nav iesprausta kontaktdakša.	Pieslēdziet ierīci pie elektro-tīkla.
	Strāvas padeves pārtraukums.	Pārbaudiet, vai darbojas citas virtuves ierīces.
	Bojāts drošinātājs.	Drošinātāju kārbā pārbaudiet, vai nav bojāts ierīces drošinātājs.
Apgaismojums nedarbojas.	LED spuldzes ir bojātas.	Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.
Nedarbojas taustiņu apgaismojums.	Vadības ierīce ir bojāta.	Sazinieties ar Klientu apkalpošanas dienestu.
Ir izgaismots rādījums F un taustiņš 1 vai rādījums F un taustiņš 3/b.	Tauku filtrs vai aktīvās ogles filtrs ir piesātināts.	Iztīriet filtru vai nomainiet vai attīriet aktīvās ogles filtru, sk. nodaļu <i>Tīrīšana un apkope</i> .

## Tālvadības pults bateriju maiņa



1. Uzspiediet uz mēlītes.
2. Noņemiet pārsegu.
3. Izņemiet baterijas.
4. Pareizi ievietojiet jaunas baterijas (AAA/LR03/1,5 V).

**Norādījums:** Utilizējiet lietotas vai bojātas baterijas atbilstīgi vietējiem noteikumiem.

**Norādījums:** Neizmetiet baterijas sadzīves atkritumos.

---

# Klientu apkalpošanas dienests

Ja jūsu iekārtai ir nepieciešams remonts, jūsu rīcībā ir mūsu klientu apkalpošanas dienests. Mēs vienmēr atradīsim piemērotu risinājumu, kā arī palīdzēsim izvairīties no nevajadzīgas tehniķu izsaukšanas.

Lai jūs varētu saņemt lietpratīgu palīdzību, sazinoties ar klientu apkalpošanas dienestu, nosauciet ražojuma numuru (E Nr.) un ražošanas numuru (FD Nr.). Identifikācijas plāksnīte ar šiem numuriem atrodas iekārtā (lai redzētu numuru, jānoņem metāla tauku filtrs).

Lai iekārtas dati un klientu apkalpošanas dienesta tālruna numurs vienmēr būtu ērti pieejami, jūs varat tos ierakstīt šeit.

---

**E Nr.**

**FD Nr.**

---

**Klientu apkalpošanas dienests** ☎

---

Ņemiet vērā, ka klientu apkalpošanas dienesta tehniķa pakalpojumi iekārtas traucējumu novēršanā arī garantijas laikā ir par maksu.

## Remonta uzdevums un konsultācijas traucējumu gadījumā

Visu valstu kontaktdatus Jūs atradīsit pielikumā esošajā tehniskā servisa dienestu sarakstā.

Paļaujieties uz ražotāja lietpratību. Tādējādi jūs varat būt drošs, ka remontdarbus veic apmācīti servisa tehniķi, kam pieejamas jūsu ierīcei paredzētas oriģinālās rezerves daļas.

---

# Papildpiederumi

---

**Piederums**

**Preces numurs**

---

LF16RH560 aktīvās ogles filtrs

LZ57P00

---

LF26RH560 aktīvās ogles filtrs

LZ57P10

---

BSH Hausgeräte GmbH  
Carl-Wery-Straße 34, 81739 München, GERMANY

[siemens-home.com](http://siemens-home.com)

Tootnud BSH Hausgeräte GmbH ettevõtte Siemens AG kaubamärgi litsentsi all  
Gamintojas: BSH Hausgeräte GmbH, kuriai priklauso „Siemens AG“ prekės ženklų licencija  
Ražotājs: BSH Hausgeräte GmbH (saskaņā ar Siemens AG preču zīmju licenci)



9001208710 960307